

舵手证券图书
www.zqbooks.com

[英] 理查德 W·沙巴克/著
Richard W. Schabacker
韩鹤脚 赵海燕 孙万军 郑晓蓉/译

Technical Analysis and Stock Market Profits

技术分析

股票盈利预测

地震出版社

技术分析 与股票 盈利预测

[英]理查德 W·沙巴克 著

韩鹤卿 赵海燕 译
孙万军 郑晓蓉

地震出版社

图书在版编目(CIP)数据

技术分析 with 股票盈利预测 / (英)沙巴克著, 韩鹤卿等译. —北京: 地震出版社, 2007. 5

ISBN 978-7-5028-2701-4

I. 技… II. ①沙… ②韩… III. 股票 - 证券交易 - 研究 IV. F830.91

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 035817 号

地震版 XT200700063

著作权合同登记号: 图字: 01-2007-1580 号

Richard W. Schabacker: Technical Analysis and Stock Market Profits

Originally published in the UK by Harriman House Ltd in 1997

技术与股票盈利预测

[英]理查德 W·沙巴克 著

韩鹤卿 赵海燕 孙万军 郑晓蓉 译

责任编辑: 曹英 朱叶

责任校对: 李昭

出版发行: 地震出版社

北京民族学院南路 9 号

邮编: 100081

发行部: 68423031 68467993

传真: 88421706

门市部: 68467991

传真: 68467991

编辑部: 68462709 68423029

传真: 68467972

E-mail: seis@ht.rol.cn.net

经销: 全国各地新华书店

印刷: 北京新丰印刷厂

版(印)次: 2007 年 5 月第一版 2007 年 5 月第一次印刷

开本: 787×1092 1/16

字数: 459 千字

印张: 32

印数: 0001~6000

书号: ISBN 978-7-5028-2701-4/F·251 (3332)

定价: 68.00 元

版权所有 翻印必究

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

关于作者

理查德·W·沙巴克于20世纪20年代在金融界已负盛名，30年代首次成为福布斯金融编辑，不久成为纽约时报周末版年史编辑。同期他撰写了三部专著：《股票市场理论及时间》1930年；《技术分析与股票盈利预测》1932年；《股票市场利润》1934年。


对市场了解他的人来说，沙巴克先生堪称“技术分析之父”。

关于本书英文原版编辑

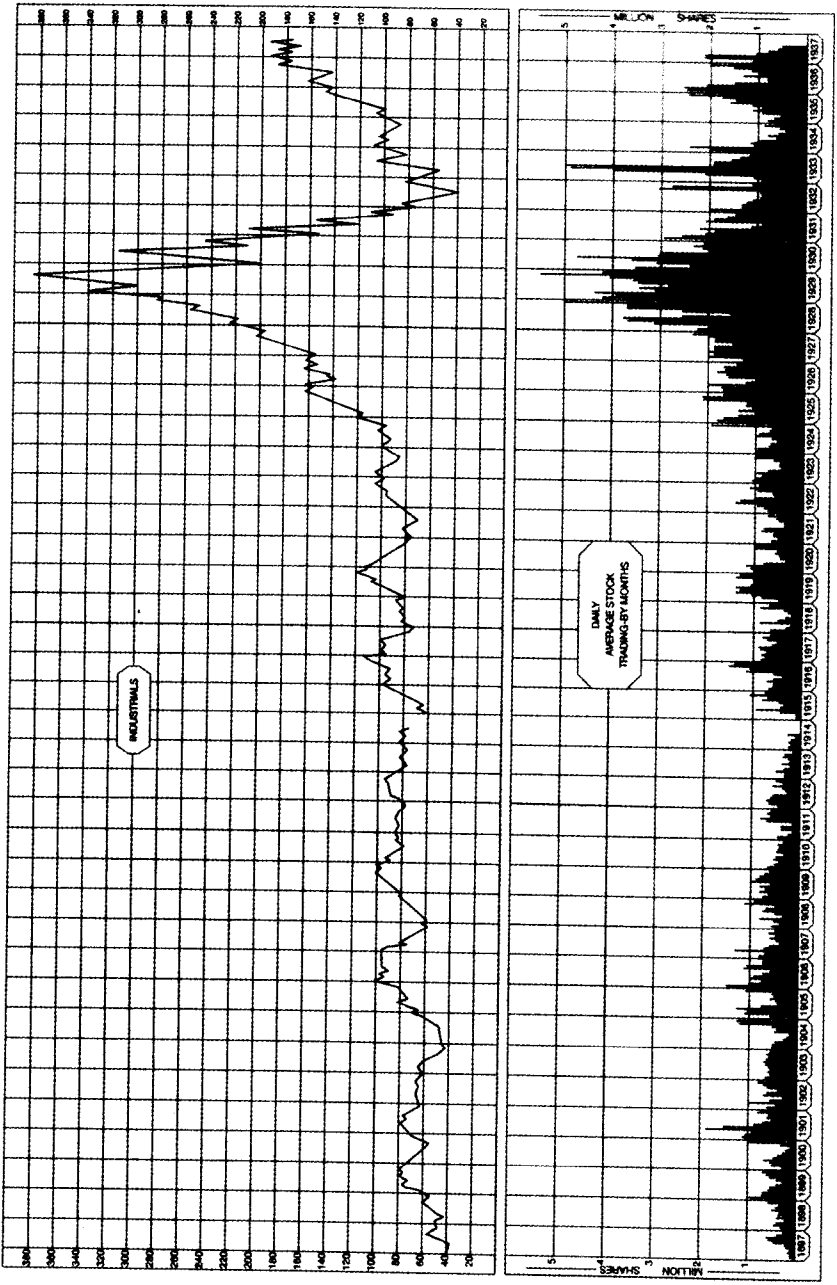
唐纳德·马克先生所编辑的商业高级系列丛书，就是为了使天南地北的商界人士和投资者能够回忆起过去年代里那些有关技术分析的经典之作，如果有一个词汇可以描述这位丛书编辑，这就是“市场永远的学生”。中学和大学里的学生终究都会毕业，投机市场里的学生却永无毕业之日，市场里的学习和研究永远不会结束，特别是对技术分析产生了持久的热情之时。在20世纪70年代末期，马克先生的热情与日俱增；80年代，他在洛杉矶开业了一所股票和商业书店，这是美国唯一一所此类专营书店。该书店经营的书现在有些仍在出版，而有些则已经绝版。市面流通的书籍有些缺乏挑战性，绝版的书籍也是质量参差不齐，但他却在经营图书的过程中找到了20年代到50年代出版的稀世珍本，这是一些具有创造性、技术性和应用性的珍本，读者对其质量的赞誉始终不息。

不用说，他把更多的关注都放在了旧书身上，他感到那些旧版精品书籍在许多方面都优于新出版的书籍。在经营书店时，他要经手千万册图书的买进卖出；从这些图书里，他搜集并收藏了5500册精品。这些市场经典著作中的点滴知识影响着这位编辑，他相信推出系列丛书后，这些知识也将影响今天和明天的市场学习者，因为他们也一定会读到这些技术分析的经典之作，并从中大有所获。

责任编辑：曹英 朱叶

封面设计：红蚂蚁工作室
red-ant@263.net 

书名	作者	定价
权证套利及实战策略	梁卫东	48.00
技术分析与股票盈利预测	[英] 理查德 W·沙巴克	68.00
全球杰出交易员的成功实践和心路历程	[英] 阿尔佩西·帕特尔	45.00
世界上最伟大的交易商——股市作手杰西·利弗莫尔操盘秘诀	[美] 杰西·利弗莫尔	30.00
从外行到内行——股票投资实战解析	潘伟君	30.00
我要买基金——基金投资完全手册	杨芳	20.00
江恩精髓——形态、价格和时间	詹姆斯 A·海齐格	48.00
股指期货——实战获利绝技	廖记华	30.00
股指期货入门与实战	张鸿儒	30.00
趋势程序交易	张鸿儒	38.00
图表与交易	[澳] 戴若·顾比	48.00
决战牛市——急速获利秘籍	一阳	30.00
股道真经——波浪理论实战技巧	吴献海	30.00
股市天元——准确捕捉黑马股	徐子城	48.00
技术分析实战精要	闻铭 蒋义行	35.00
看透庄家——主力运作揭秘	李振祺 王宇	30.00
征战全流通	古易	26.00
主控战略开盘法		
——掌握开盘奥妙决胜股市战场	黄韦中	48.00
主控战略移动均线		
——透析均线战法的完全攻略秘笈	黄韦中	39.80
主控战略K线		
——透析主力操盘的K线运用技巧	黄韦中	42.80
如何从股票交易中获利		
——顶尖操盘手如是说	[英] 罗比·伯恩	48.00
看盘细节——全新的股价走势分析方法	潘伟君	26.00
宁波高手④	雪峰 小美	30.00
弹无虚发交易方法	[美] 约翰·内托	45.00
大炒家	吴迪	48.00
趋势交易大师	[澳] 戴若·顾比	38.00
股市图表分析技法——投资者和交易商的制胜法宝	[美] 托马斯·A·梅耶斯	30.00
股票期货市场预测指标	[美] 保罗·克斯里尔	25.00
股市数据分析实战技法	蒋义行	25.00
江恩理论解析与实战应用十六讲	蒋义行	48.00
K线金印组合交易秘笈	翁富	26.00
股市技术分析实战技法(全新版)	雪峰	100.00
短线交易大师	[美] 奥克利弗·瓦莱士	48.00
战无不胜	只铁	68.00
反弹操作技术精要	金石 一舟	48.00
职业操盘手实战全程解析	金石 一舟	30.00
价量实战技术精要	一舟	48.00
时机波动理论	李金明	128.00
江恩理论进阶——空间与市场几何学	黄柏中	20.00
江恩理论——金融走势分析	黄柏中	30.00
股市密码	邱一平	28.00
新股淘金与炒股绝技	李闻	24.00



道·琼斯工业股票指数
1897年~1937年8月 月线图

编辑前言

“本书第一章大部分内容源于已故理查德 W·沙巴克先生最早的研究和论著。研究人员将会发现，除了插图，本章少有新意，多为熟悉之论述。”是摘自罗伯特 D·爱德华先生和约翰·马吉先生 1948 年所著《市场趋势技术分析》一书前言。

对美国过去、现在、未来的技术分析而言，1948 年就像一座闪亮的灯塔，照亮了当代技术分析前进的路程。当年，爱德华先生和马吉先生所著《市场趋势技术分析》一书面世，该书是技术分析的力作。毫无疑问，我们需要感谢两位大师的适时之作，该书不但售出 800 000 册之多，还在随后几年里赢得了“技术分析之圣经”的美誉。1948 之后，掌握了本书之精要的技术分析家们也对本书做出了各自的贡献，他们把新的成果融入了技术分析之中，并扩大了技术教育。

但是这一切是如何产生的呢？20 世纪 40 年代之前，纽约、伦敦、巴黎及其他地区的投资者对技术分析并没有深入研究。无疑，人们更容易接受这样一个长期形成的理念：按价格走势图所进行的技术分析方法比按基本面所进行的分析方法更类似于无意义的空话。只要分析一家公司的账户就足以评价这家公司，并估算出这家公司的股票价格；这类账户内容包括，市赢率、技术发展、销售额、未来前景等等。在技术分析家的百宝箱里，我们看到的是图表、水平线、垂直线、角度和曲线、想象的模式、图形结构、指标以及波动等工具，把这些同公司基本面情况相比很容易得出一个投资概念：技术分析只是一个以价格、时间、交易量为基础的伪科学方法，它没有关注公司自身的情况。对基本面分析家来讲，关注公司基本情况的分析才是真正的投资，因为这种分析方法所考虑的内容是评价公司股票价格的真实基础。

回顾历史，可以很容易看到，二战之后的投资环境对于新的理念更趋成熟，这一新的理念不仅仅同已确立的基本面分析方式相对应，同时也是一种新的补充。爱德华先生和马吉先生不知不觉地填补了这一空白，他们及时地推出了技术佳作，不仅仅产生了技术分析领域的系统方法，还产生了一种新的分析思想，这种思想在二战后作为选择投资时机和投资品种的有效方法而得到了充分的使用。在极具影响力的《市场趋势技术分析》一书出版之前的许多年里，许多有关分析方法和思想的技术著作并没有引起人们的注意。其中大量有关技术分析的图书和教程也都极具创造性和先进性，这同此后出版的技术图书是一样的；技术思想的伟大不在于它是在1920年、1940年、1997年还是在其他年代所产生的。沙巴克一书的情况正是如此，像过去出版的其他著作一样，本书也是对技术分析家个人藏书和市场藏书的有力补充。我们相信，具有永恒分析手段的这类杰作将永远不会被允许退出技术市场。为了这一目标，皮特曼图书公司——名家系列出版商，将不断再版这类稀世杰作，同时也要对“技术分析的黄金时代”，即多产的1922年至1957年期间所积累的古典宝库给予大量的补充。

回顾二战之后的时期，似乎投资界在欢迎这类分析大作来促进复苏年代的市场繁荣。历史表明爱德华先生和马吉先生就是这类繁荣的给予者。两位先生的书可以分成两大部分，第一部分占据了书的多一半篇幅及主要内容，由爱德华先生撰写，主题包括反转、调整、持续模式、趋势、趋势线行为、阻力位和支撑位以及其他一些价格行为的技术区域。第二部分较短，由马吉先生撰写，主题集中在市场中应该做什么，什么时间做等实际应用问题。第二部分包含了此前和此后出版的许多图书论述过的投资和交易的一般性知识，而第一部分却使1948年成为一个具有划时代的年份。第一部分使个人投资者以及专业分析家掌握了图表模式、结构和技术行为的一般概况。只要认真地研究并广泛地应用这些知识，他们就会掌握得心应手的工具，并可以按照技术分析原则熟练地分析所关注的图表。

在研读爱德华先生和马吉先生的优秀著作时，我们可以从该书的前言和

封面看到他们向沙巴克先生借鉴的陈述。他们直言，他们并没有发展和创造任何的技术分析方法，只是把已有的技术传授给下一代。他们的优秀著作就是十几年前已经去世的杰出人物为下一代保存下来富有创造性的伟大作品，同时也教会了数千万新人使用图表分析的技巧。这也使全球范围内的技术分析爱好者和专家了解了一个新的名字，爱德华先生和马吉先生的导师，理查德 W. 沙巴克。爱德华先生把沙巴克的研究叫作“先驱性研究”，在其先驱性《技术分析和股票盈利预测》一书中，一个不朽的概念——预测学诞生了，它也被证明是现代技术分析的基础。作者的观点是，沙巴克的教程是传统技术分析的经典之作。此处用一修饰词“传统”的原因是，这种技术分析必须同威廉 D. 甘恩的著作想比较，虽然甘恩先生同负盛名，但他的思想更多地是同非传统技术方法联系在一起。

难以相信，这一杰作竟然很久不被大众投资者所了解。除了在爱德华先生《市场趋势技术分析》一书前言之外，我们没有在任何其他地方看到过有关沙巴克一书的论述。读者可能意识到了这一情况的产生，因为其他有关技术分析的名著也常常出现不为人所知的现象，这种不被欢迎的命运使得技术分析的同人们境况糟糕。在探究传统技术分析著作多年缺乏的历史原因之前，有必要仔细观看一下沙巴克先生的传统著作，他的著作是技术分析方法方面的最高典范，可以作为各地技术研究人员的理想教程。

沙巴克的股票市场经历，集中于任福布斯金融编辑以及任纽约时报周末版年史编辑期间。1930年，沙巴克先生撰写了他的第一部著作《股票市场理论及实践》，这奠定了他的投资写作生涯。这是一本具有独特风格的书，它的篇幅很大，达800页之多。其中三分之二的篇幅都是学究式地论述股票经纪人的作用，买单和卖单进入交易的途径，各种交易的细节，收到报单后的操作等问题。显然，公众不会对这类问题感兴趣，今天人们对这类问题就更没有兴趣了，因为计算机已经改变了经纪人和交易所过去依赖的工作方式。剩下的三分之一被用来提高读者的兴趣。在这里，作者第一次把技术分析作为一种系统的完整主题呈现给读者，这个主题包括各种重要的模式、结构、

趋势、支撑和阻力区域、有关的支撑技术细节。

两年之后，即1932年，本书第一版正式问世。我们现在只能设想，为什么作者在两年之后便感到必须出版相同内容的第二部著作。可能的猜测是，虽然他感到250页的篇幅陈述技术问题已经覆盖了他想说的话，但他最终还是认为还有更多的有关技术分析的话要说，他还要陈述更重要的分析方法，以使主题更加全面。最终的结果就是本教程——一本名著的诞生，我们可以说本书使他获得的赞誉“现代技术分析之父”当之无愧。然而，多数技术分析家至今仍旧不了解沙巴克先生的地位，以及他对投资分析和技术分析方法的伟大贡献。在沙巴克先生的作品再版之际，我们希望对他所做的激励性评价，能够改变人们对技术分析领域杰出人物知之甚少的混乱状态。

对于每一位交易人或投资者来说，从最无知的初学者到经验丰富的金融机构经理人，他们投资态度中最关键的一点，就是掌握住在什么时候必须问自己头部是否要出现反转了，或底部是否该出现反转了。趋势的变化会严重地影响所获利润或所遭损失，这种影响要取决于他们的投资理念是长期的、中期的还是短期的。这一点对于价格走势经历头部变化或底部变化时的买进决策和卖出决策都同样适用。为此，沙巴克先生决定把反转模式作为教程中重点强调和关注的部分，同时强调了训练技术研究人员专业知识的重要性，因为他们常常发现自己身陷市场变化莫测之中。

在观察本教程所涉及的众多反转模式时，作者给予最重要地位的结构就是头肩结构及其变形，这一结构最能表现反转迹象。他的最初的描述集中在理想化的意义上。（可以在开始的图表中看到这类模式和结构。对它们的描述应该是合理的，因为任何的描述都常常以理想的形式开始。不过，这种描述必然会融合在研究人员对其本质和实际价格图形的理解之中。）在本教程中，他对每个价格结构和行为都给出了相应的简介，并在简介中提出了可以放心依赖的要素，同时对干扰预测的缺陷、弱点和其他因素给予了同样的关注。当然，本教程的思想并不是要把分析变得困难重重，事实上是要叫研究人员做好分析的准备，以便看到价格的变化在本质上总是不可知的，以及促使他

们密切注意其他可以表示价格将脱离模式的线索与迹象。作者特别强调的另一重要事情就是密切注意交易量的变化，要关注交易量是否在价格上涨或下跌中出现放大、缩小或持平走势（即使是富有经验的分析家也常常忽略这一因素，因为它被公认是难于把握的）。为了同头肩模式的描述保持同步，沙巴克先生在教程中同样给出了其他一些反转结构的描述，包括圆型转向结构，对称、直角、下降、上升以及倒置三角形结构，顶部扩散形结构，钻石形结构，长方形结构，岛形结构以及其他结构。在每一结构的描述中作者同样关注了棘手的背离状况，以免读者认为所有这些模式都过于简单。

在描述了反转结构之后，作者给以关注的下一个模式就是持续整理模式。当这些模式走势同名称相符时，我们看到的就是一个趋势的静止位置，在这个位置上价格开始积聚力量，以便继续按原趋势指定的方向上行或下行。这种模式一般容易辨认，因为在本系列中所列举的模式其名称都与其形状密切关联，比如旗形、三角旗形、长方形，以及各种三角形。由于持续结构偶尔也会转变为反转结构，所以它们不时会成为图表分析家的难点。然而，任何时候的市场走势都会按照自己要走的方向发展，不值得对其逆向抵抗。或正如我们在前文所说的那样，市场将会做出必须做出的行为，以便证明多数市场参与者在多数情况下都是错误的。作者在所有描述中都提出了同一要点，交易者和投资者应该尽可能地吸收和利用各种所需助手，以完成那迷人的价格、时间和交易量分析游戏。

同关注反转和持续结构一样，随后的章节描述了其他类型的技术走势——突破、持续、普通缺口和衰竭缺口、牛角形结构、锯齿形走势、趋势、趋势线、通道、支撑位和阻力位以及其他结构。在沙巴克先生看来，交易量（这是许多技术型写手太宽泛、太轻松看待的，但可能是更为重要的东西）与图表中显示的许多行情有着极为密切的关系。为满足市场对研究交易量行为的需求，沙巴克先生专门辟出独立的一章对其进行讲解，强调交易量在对价格行为进行分析时的重要性，他的许多有关交易量的观点在本书贯穿始终。技术分析家们所拥有的另一工具是，不时地运用测量规则——绝对不

应该忽视的规则——来估计下一次可能的价格走势。使技术人员一次又一次感到烦恼的另一个问题似乎是假性走势和震荡走势，此种走势出现时很难分辨其真伪。沙巴克先生对这个问题作了精确巧妙的说明，告诉我们何种走势真正令人感到恐慌，甚至指出“假性走势也有其益处”。他的精辟论述值得技术人员用心钻研。

但是，这本书真的可以被列入迄今为止最伟大的股票商品技术文献（尤其考虑到它是70年前撰写的）之中吗？在技术分析方面，特别是在计算机技术使过去被称为所谓“伟大股市头脑”的知识相形见绌之后，难道我们一直没有取得巨大进步吗？以本书作者的观点来看，答案是彻头彻尾的“没有”，其他许多股市研究人员的观点也是如此。市场基本上没有改变，构成这些市场的人也没有丝毫改变。股票和商品价格依然在运行，或涨或跌或以自己的方式横盘整理。如果把现在的图表与过去的图表混合起来，去掉名称和时间的标识，那么没有人能够分辨其产生的时间。现在的人与过去的人在希冀、恐惧、渴望、心理特质和其他兴趣方式上并无不同。本系列丛书编辑威廉·D·甘恩先生以其传授给我们的知识为基础，对以上一系列心理活动进行了最敏锐透彻的分析。威廉·D·甘恩先生自1955年去世以后，他的名誉和贡献遭到诋毁（他的诽谤者只领会其著作的表层意义而完全忽略其真正意义）。他没有使潜心研究其著作成为一件容易的事情，这是他不能做到也不想做到的事情。

不管是昨天、今天还是明天，股票和商品市场的主要功能就是买和卖，我们不可能脱离这种认识。任何过去擅长在市场里利用有效工具进行分析和交易的人，今天同样是在家里进行交易和投资；投机市场的买和卖一点都没改变，时间在此并不重要。沙巴克教程的真谛也丝毫没有改变。今天，本教程的指导意义正如其写书时一样：充满活力、极其重要。不仅现在，在可以预见的未来也是如此。然而，一直以来，除了在爱德华先生和马吉先生的著作中被简短参考引用之外，本书几乎完全不为人知。而且，由于沙巴克先生的著作非常少见，这些参考引用也是被一带而过。人们总是提出这样一个问

题：为什么这一如此重要、异常罕见的著作，在一个吸引极大关注、研究和实验的领域却如此默默无闻？那些严肃认真的研究人员认为，在这一领域，他们只能阅读威廉·D·甘恩、R·N·埃略特、R·D·威克若夫以及其他人的著作，以寻求股市交易的方法和技巧。对这一问题的答案存在于当时出版业能够使用的印刷方法。

为了对此进行解释，我们需要回顾一下美国 20 世纪 30 年代时财政状况十分困难的艰难岁月。那时股票书籍的销量即使少于之前“狂暴的 20 年代”，但还是在出版印刷，人们也还在购买。那时销售价格极低，反映了当时萧条的金融形势。在投资类图书领域，能够赚钱的市场相对较少。一有机会出现，许多作者就准备为交易者和投资者提供可以购买的书籍。所谓机会就是出版有价值的著作。这些著作给人们提供更优秀的交易原则、交易方法、解析思路以及不断增强的预测潜能，研究这些著作可以帮助读者在交易投资市场获取更大的利润。为了揽到生意，作者们撰写大型技术教程，直接以溢价方式把它们卖给最终买方，在指定期限内以固定价格一章章地卖出，比如说，一个月一章，每章价格为 25 美元，直到整个教程完成。通常最后一章与带有装饰的封面一起寄出，从而完成整个教程的撰写。一般来说，购买者随后都有机会就教程中的问题直接给作者写信。

沙巴克先生本书的完整标题是，技术分析和股票市场利润：预测教程。从标题看我们可以肯定，它是一本教程，作者打算将其出版并传播，这一点我们在前面已经提到过。显然，本教程将要售出的数量相对较少，特别是从收取的高溢价来看更是如此。还有一个限制印刷数量和销售数量的实际因素，即那时采用的印刷方式。在影印机出现之前，将文本印到纸张上的常规方法就是油印（美国以外的其他国家叫法不同）。就这一点来说，印刷厂的生产方法并不经济。在这种印刷过程中，经过特殊处理、含有打字机打出的文本内容的印版被放在一个大型金属滚筒旁，用手或电机轮流旋转这个金属滚筒，将书籍一页页地印制出来。然后将印好的书页装订整理成册，最后卖给购买此书的研究人员。印刷过程中出现的一个问题是，含有文本内容的印版

所承受的压力最后会毁坏文本的文字。就是说，任何印版所印刷出来的、清晰可读的册数都很少会超过一千册。

我们知道沙巴克先生的这一教程有两种版本，分别出版于1932年和1937年（本书版本），每个版本近1000册。不难看出，随着时间的流逝，原始版本越来越少，幸存的书籍为数不多。即使在爱德华先生和马吉先生出版其精美著作的1948年，知晓原版沙巴克教程的人数也一定不多。可以看到有些特殊原因和条件限制了该书的数量，反过来，就时代特征和本书涉及的特殊市场而言，很容易理解，为什么本书生存下来的机会少之又少。

尽管这本技术分析名著的幸存曾经是个问题，但有了现在的版本，我们应该形成这样的认识：本书的知识深度、在描述波浪形走势时所做的清晰表达、以及它对股市错综复杂的技术行为的透彻解析都使我们感到，我们将其归还至股市分析界的努力没有徒劳无功。如果未来的岁月能够让读者普遍认可这本著作在其专门领域的超强地位，我们就可以真正地说，一本新的“技术分析的圣经”诞生了——理查德·W·沙巴克先生的“技术分析和股票市场利润”。

唐纳德·迈克

系列丛书编辑

一版前言

本教程研究的是成功进行股票交易的技术方法，它由 12 课或 12 章组成。意在回答读者在研究股票图表和进行股票市场分析时遇到的各种问题，并为其持续不断的需求提供帮助。

有些读者真诚地想要投身股市生涯，另外一些人准备在进入股市之前深入研究其规律，对他们来说，这一课程是全新的。还有一大批读者或多或少拥有股市交易的经验，他们或根据自己的“预感”，或按照别人的建议进行交易，他们已经意识到，股市可以赚大钱，但不是靠撞大运的办法，亦不能盲目跟从他人的引导。

本教程第三类读者是经验丰富、非常成功的交易人和投资者。为获取最大利润而设定操作时机，他们懂得正确估价市场技术面的重要性。

当然，也不排除一些个别读者，他们寻找的是一种安逸、魔术般的把戏，可以使他们毫不费劲地致富。

本教程肯定不是为最后提及的这类人编写的。没有可以开启股市利润这把锁的“魔术钥匙”。沙巴克技术预测法的创始人沙巴克先生在其多年的研究中，利用大型金融研究机构的设备，逐条检测了几百种“规则”和方法——不是纸上谈兵，而是在市场实际交易中检测，发现没有可靠的捷径可循，没有任何方法能够代替仔细的、持续不断地运用技术分析的原则。

关于这一点，我们完全可以这样说，沿着充满希望的航线进行的研究从来没有停止过，也决不会停止。尽管这一学科所努力试图解释的供求基本规律可能永远不会废弃，但它不是静止的。今天，这一教程已经接受了经历过“严峻考验”的充实和提炼。

因此，对于希望得到轻松答案的探求者，我们可以说：只要你在证券市

场上交易，你就会从本教程得到你所要求的東西，并不断地得到你所要求的東西。

认真钻研本学科的读者不必心存疑虑。我们相信，每一次努力钻研都会有所获得，都会使你清楚地了解一种观点、一种方法，你会发现它们在实际操作中切实可行。那些复杂并被过度夸张的理论已经被废弃了，因为详尽的检测表明，它们所带来的实际结果与实际付出完全不吻合。取而代之的是探索和教授任何人在业余时间都可应用的基本原则和基本方法，并且还不需要因素取统计资料和咨询服务而向他人不断付费。

简而言之，本教程服务的对象是那些每天只能匀出一小时左右时间、大概只能拿出几百美元进行股市交易的普通人，同时也为那些全职的专业交易者服务。

我们力求达到的另一目的，就是使研究人员能够独立思考。毫无疑问，无论何时，只有具备独立判断、独立操作的品质才能赚取和保持股市利润。本教程的目的就是使你能够学会自己发现机会，自己确定“买什么”和“何时买”，然后充满信心地进行运作。

智力平平的普通人，只要能够静下心来进行市场分析并将其付诸实施，就能够在股市中获取可靠的利润，年复一年、熊市牛市均能为你所用。做到了这一点，他就不会遭受千百人蒙受的、令人难以置信的巨大损失，即使身处1928年至1929年的疯狂牛市也是一样。不仅如此，他还会发现一个有趣的事实：股票交易是这样一种，也是仅有的这样一种，无论在经济衰退期还是经济繁荣期都可以赚钱的商业活动。

译者前言

理查德 W·沙巴克 1932 年出版的《技术分析与股票盈利预测》一书终于译完了，时间是 2007 年 2 月 25 日。也就是说，从今日起该书有了一部中文版本，中国读者们也可以看到这部 70 年前的名著了。

本书第一版 1932 年在美国问世，1937 年新版推出。1997 年本书首次在英国由皮尔逊公司出版，我们所翻译的是 2005 年哈里曼图书公司在英国出版的最新版本。

沙巴克先生的这部技术分析力作有 1932 年和 1937 年两个版本，各出书 1000 册左右。至今 70 年过去了，原始版本已成稀世珍宝。在此期间的一段时间内，沙巴克先生竟然不为投资界所了解，但其解密的技术分析原理却奠定了至今仍在广泛使用的技术分析方法的基础。换句话说，沙巴克先生原书中所饱含的技术精髓早已被投资界广泛接受。

沙巴克先生出版本书后曾获得“现代技术分析之父”的赞誉。资深编辑唐纳德·马克先生甚至给本书带上了“技术分析的圣经”之桂冠。不难想象，本书在投资界所处的超强地位是得到专家们的认可的。

是什么内容使沙巴克先生 70 年前的大作获得了如此赞誉呢。翻译过程使我有机会近距离地体验了本书独特的内容和令人陶醉的精华。您想判断出一个长期上涨的大趋势突然停顿下来，是要整理还是要盘整后继续上涨，抑或是改变方向掉头下降呢？您想知道一个长期下降的大趋势什么时候会停止，它还会继续下跌吗，什么时候会掉头上扬呢？沙巴克先生不但给我们把各种走势图形进行了严格的分类，还详细讲解了可能出现的各种例外，您读完本书后就会解开疑团，得到所要的答案。

本书使我感到陶醉的另一特点是作者对图形讲解的深度。涉足投资领